

13 décembre 2010

Paul Leonard
Président
Société d'exploitation et de
développement d'Hibernia ltée
Cabot Place, bureau 1000
100, rue New Gower
St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador)
A1C 6K3

Alan R. Brown
Vice-président, côte est
Suncor Énergie Inc.
Scotia Centre, bureau 201
235, rue Water
St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador)
A1C 1B6

Paul J. McCloskey
Vice-président, activités ayant lieu sur la
côte est
Husky Energy
Scotia Centre, bureau 901
235, rue Water
St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador)
A1C 1B6

Messieurs,

Objet : Recommandation n° 5 de l'ESHM – Familiarisation des travailleurs

Dans le rapport de l'Enquête sur la sécurité des hélicoptères en mer (ESHM), le
commissaire Wells a déclaré :

Il est recommandé que l'organisme de réglementation exige des exploitants
pétroliers qu'ils élaborent des procédures dans le cadre desquelles les
travailleurs doivent être tenus de se familiariser avec les aspects non techniques
du transport et de la sécurité par hélicoptère.

Les connaissances des travailleurs ne peuvent pas être contraintes, mais doivent être
clairement et publiquement défendues par l'organisme de réglementation, les
exploitants pétroliers et le ou les exploitants d'hélicoptères. Les travailleurs doivent
faire tout leur possible pour en apprendre davantage sur les questions de vol par
hélicoptère et réagir positivement à toute occasion d'acquérir des connaissances plus
poussées.

Nous demandons aux exploitants d'élaborer des procédures pour s'assurer que les travailleurs
connaissent bien les aspects non techniques du transport et de la sécurité par hélicoptère. Les
exploitants sont tenus de les présenter à l'équipe de sécurité de l'ESHM.

Nous demandons par la présente aux exploitants d'élaborer un plan de travail pour répondre à
la présente recommandation et de présenter ce plan de travail à l'équipement de sécurité de
l'ESHM d'ici le 31 janvier 2011. Nous leur demandons également d'établir et de présenter un
rapport mensuel sur l'état d'avancement des travaux par rapport au plan de travail.

Cinquième étage, Place TD, 140, rue Water, St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador), Canada A1C 6H6
Téléphone : (709) 778-1400 Télécopieur : (709) 778-1473

Nous attendons votre collaboration à cet égard et vous demandons d'accuser réception de la présente lettre et de confirmer votre engagement à répondre à notre demande.

Veillez agréer, Messieurs, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Max Ruelokke, ing.
Président et premier dirigeant